

Nederlandse norm

# NEN-EN 17049

(en)

Diervoeders: Methoden voor analyse en monsterneming - Identificatie van tylosine, spiramycine, virginiamycine, carbadox en olaquinox op subadditieve niveaus in mengvoeders - Bevestigingsanalyse door LC-MS

Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Identification of tylosin, spiramycin, virginiamycin, carbadox and olaquinox at sub-additive levels in compound feed - Confirmatory analysis by LC-MS

Vervangt NEN-EN 17049:2016 Ontw.

ICS 65.120  
februari 2018

Als Nederlandse norm is aanvaard:  
 - EN 17049:2018,IDT

Normcommissie 370010 'Diervoeder'



**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT/PROTECTED**

**DEZE PUBLICATIE IS AUTEURSRECHTELIJK BESCHERMD**

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Royal Netherlands Standardization Institute.

The Royal Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor verveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Royal Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Royal Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.



©2018 Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut  
 Postbus 5059, 2600 GB Delft  
 Telefoon (015) 2 690 390, Fax (015) 2 690 190

EUROPEAN STANDARD

EN 17049

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2018

ICS 65.120

English Version

# Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Identification of tylosin, spiramycin, virginiamycin, carbadox and olaquinox at sub-additive levels in compound feed - Confirmatory analysis by LC-MS

Aliments des animaux: Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Identification de la tylosine, spiramycine, virginiamycine, du carbadox et de l'olaquinox dans les aliments composés pour animaux à des concentrations inférieures à celles des additifs - Analyse de confirmation par CL-SM

Futtermittel: Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Identifizierung von Tylosin, Spiramycin, Virginiamycin, Carbadox und Olaquinox in Konzentrationen unterhalb von Zusatzstoffen in Mischfuttermitteln - Bestätigungsanalyse mittels LC-MS

This European Standard was approved by CEN on 6 January 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

## Contents

	Page
European foreword.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Principle.....	6
4 Reagents and materials.....	6
4.1 General.....	6
4.2 Reagents and materials.....	7
4.2.1 Acetonitrile (LC-MS grade).....	7
4.2.2 Methanol (LC-MS grade).....	7
4.2.3 Formic acid (LC-MS grade).....	7
4.2.4 Tylosin.....	7
4.2.5 Spiramycin.....	7
4.2.6 Virginiamycin.....	7
4.2.7 Carbadox.....	7
4.2.8 Olaquinox.....	7
4.3 Solutions.....	7
4.3.1 HPLC Mobile phase A: Formic acid 5mM.....	7
4.3.2 HPLC Mobile phase B: Formic acid 50 mM/ acetonitrile (10/90, v/v).....	7
4.4 Standard solutions.....	7
4.4.1 Stock solution tylosin (500 µg/ml).....	7
4.4.2 Stock solution spiramycin (500 µg/ml).....	7
4.4.3 Stock solution virginiamycin (500 µg/ml).....	7
4.4.4 Stock solution carbadox (500 µg/ml).....	8
4.4.5 Stock solution olaquinox (500 µg/ml).....	8
4.4.6 Mixed stock solution 1.....	8
4.4.7 Mixed stock solution 2.....	8
4.4.8 Calibration standard.....	8
5 Apparatus.....	8
6 Sampling.....	9
7 Sample preparation.....	9
7.1 Sample pre-treatment.....	9
7.2 Quality control samples.....	9
7.3 Sample extraction.....	10

7.4	Sample purification.....	10
7.5	Sample preparation for LC-MS/MS .....	10
7.6	Confirmation control .....	10
8	LC-MS/MS analysis.....	10
8.1	General.....	10
8.2	LC-MS/MS experimental conditions.....	10
8.3	Initial test.....	11
8.4	Analysis of samples .....	11
9	Data processing and interpretation of results .....	11
9.1	Data processing .....	11
9.2	Recording and calculation of identification parameters.....	11
10	Criteria for acceptance of the analytical results .....	12
10.1	General.....	12
10.2	Run acceptance .....	12
10.3	Identification of the analyte.....	12
10.3.1	General.....	12
10.3.2	Retention time criterion.....	12
10.3.3	Ion ratio criterion.....	12
11	Test report.....	13
Annex A (informative)	Results of the interlaboratory study .....	14
A.1	Procedure .....	14
A.2	Materials.....	14
A.3	Statistical analysis of results.....	15
A.4	Results and interpretation - Precision.....	16
Annex B (informative)	Run and sample acceptance form.....	24
Annex C (informative)	Quantitative analysis.....	25
C.1	General.....	25
C.2	Procedure quantitative analysis.....	25
C.2.1	Sample pre-treatment quantitative analysis .....	25
C.2.2	Quality control samples.....	25
C.2.3	Sample extraction .....	26
C.2.4	Sample purification.....	26
C.2.5	Sample preparation for LC-MS/MS .....	26
C.2.6	Recovery control .....	26
C.2.7	Confirmation control .....	26
C.2.8	LC-MS/MS analysis.....	27

## EN 17049:2018 (E)

C.2.8.1	LC-MS/MS experimental conditions .....	27
C.2.8.2	Initial test .....	28
C.2.8.3	Analysis of samples.....	28
C.3	Data processing and interpretation of results.....	29
C.3.1	Data processing.....	29
C.3.2	Recording and calculation of identification parameters .....	29
C.3.3	Calculation of the amount of analyte in the sample.....	29
C.3.4	Calculation of recovery percentage .....	29
C.4	Criteria for the acceptance of the analytical result.....	29
C.4.1	General .....	29
C.4.2	Run acceptance.....	30
C.4.3	Identification of the analyte .....	30
C.4.3.1	General .....	30
C.4.3.2	Retention time criterion .....	30
C.4.3.3	Ion ratio criterion.....	30
C.5	Notes on the procedure.....	31
C.5.1	Influence of ionization suppression .....	31
C.5.2	Comments on the quantitative accuracy.....	31
C.5.3	Comments on the relevance of recovery percentage .....	31
Annex D (informative)	Run and sample acceptance form.....	32
Bibliography.....		33

## European foreword

This document (EN 17049:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 327 “Animal feeding stuffs - Methods of sampling and analysis”, the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

**WARNING** — The method described in this standard implies the use of reagents that pose a hazard to health. The standard does not claim to address all associated safety problems. It is the responsibility of the user of this standard to take appropriate measures for the health and safety protection of the personnel prior to use of the standard and to ensure that regulatory and legal requirements are complied with.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## EN 17049:2018 (E)

### 1 Scope

This European Standard specifies a high performance liquid chromatography – mass spectrometry (LC-MS/MS) method for the identification of tylosin, spiramycin, virginiamycin, carbadox and olaquinox in animal feeds.

The method is suitable for the identification of low concentrations of tylosin, spiramycin, virginiamycin, carbadox and olaquinox in compound animal feeds. A limit of identification of 1 mg/kg for tylosin, spiramycin and virginiamycin, 4 mg/kg for carbadox and 3 mg/kg for olaquinox should be obtained by using the described method. The method was fully validated during a collaborative study (see Annex A).

Since tylosin, spiramycin and virginiamycin are fermentation products consisting of a mixture of several closely related compounds, the analysis is based on detection and identification of the most abundant constituents. For tylosin the marker is tylosin A, for spiramycin the marker is spiramycin I and II and for virginiamycin the marker is virginiamycin M1 and S1. The other isomers and forms can be readily detected with the same method but adjustment of the MS parameters according to the molecular mass of precursor and product ions need to be made. Carbadox and olaquinox are analysed as such.

### 2 Normative references

There are no normative references in this document.

### 3 Principle

The compounds are extracted from the feed with a mixture of water and methanol. An aliquot of the liquid phase is diluted and applied to a pre-conditioned SPE column. After washing of the SPE column, compounds of interest are eluted with methanol. The obtained extract is evaporated and re-dissolved in dilute formic acid. The resulting extract is analysed by LC-MS/MS. Separation is carried out on a silica-based C18 bonded phase column and detection is performed by mass spectrometry in multiple reaction monitoring mode.

The validation of this method was performed at concentration levels that were calculated on a weight (w/w) basis. Expression of working ranges in terms of w/w concentration is common practice in residue analysis of veterinary drugs, in fact Maximum Residue Limits (MRL) are exclusively expressed on a w/w basis. For feed additives however, tolerances have been expressed traditionally as microbiological activity. To translate the validation experiments concerning the level at which they were performed, to units expressed as microbiological activity, the w/w concentrations should be corrected for the microbiological potency of the preparation used for spiking experiments.

### 4 Reagents and materials

WARNING — Use all solvents and solutions in a fume hood. Wear safety glasses, protective clothing and avoid skin contact.

#### 4.1 General

All reagents are of 'Analytical reagent' grade or better unless otherwise stated. Throughout this method, "water" means demineralized water with a conductivity of at least 10 MΩ.cm. Guaranteed purity is required for each lot of reference standard.



## 4.2 Reagents and materials

### 4.2.1 Acetonitrile (LC-MS grade)

### 4.2.2 Methanol (LC-MS grade)

### 4.2.3 Formic acid (LC-MS grade)

### 4.2.4 Tylosin

### 4.2.5 Spiramycin

### 4.2.6 Virginiamycin

### 4.2.7 Carbadox

### 4.2.8 Olaquinox

## 4.3 Solutions

### 4.3.1 HPLC Mobile phase A: Formic acid 5mM

Measure 200 µl formic acid (4.2.3) and transfer to a volumetric flask of 1 000 ml, make up to the mark with water. Filter and degas before use.

### 4.3.2 HPLC Mobile phase B: Formic acid 50 mM/ acetonitrile (10/90, v/v)

Measure 200 µl formic acid (4.2.3) and transfer to a volumetric flask of 1 000 ml, add 100 ml water and make up to the mark with acetonitrile (4.2.1). Filter and degas before use.

## 4.4 Standard solutions

### 4.4.1 Stock solution tylosin (500 µg/ml)

Weigh between 10 and 50 mg of tylosin standard substance (4.2.4) and transfer to a brown glass bottle. Calculate the required amount of methanol (4.2.2) and add that amount (on a weight basis) to obtain a standard solution of 500 µg/ml. Store this stock solution in the dark at 4-8 °C. Under these conditions it is stable for at least one month.

### 4.4.2 Stock solution spiramycin (500 µg/ml)

Weigh between 10 and 50 mg of spiramycin standard substance (4.2.5) and transfer to a brown glass bottle. Calculate the required amount of methanol (4.2.2) and add that amount (on a weight basis) to obtain a standard solution of 500 µg/ml. Store this stock solution in the dark at 4-8 °C. Under these conditions it is stable for at least one month.

### 4.4.3 Stock solution virginiamycin (500 µg/ml)

Weigh between 10 and 50 mg of virginiamycin standard substance (4.2.6) and transfer to a brown glass bottle. Calculate the required amount of methanol (4.2.2) and add that amount (on a weight basis) to obtain a standard solution of 500 µg/ml. Store this stock solution in the dark at 4-8 °C. Under these conditions it is stable for at least one month.

# Bestelformulier

# NEN

## Stuur naar:

NEN Standards Products & Services  
t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214  
2600 WB Delft

## NEN Standards Products & Services

Postbus 5059  
2600 GB Delft

Vlinderweg 6  
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390  
F (015) 2 690 271

[www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)

## Ja, ik bestel

\_\_\_ ex. NEN-EN 17049:2018 en Diervoeders: Methoden voor analyse en monsterneming - Identificatie van tylosine, spiramycine, virginiamycine, carbadox en olaquinox op subadditieve niveaus in mengvoeders - Bevestigingsanalyse door LC-MS € 62.22

**Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via [www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)**

### Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. [www.nen.nl/nieuwsbrieven](http://www.nen.nl/nieuwsbrieven)

### Retourneren

Fax: (015) 2 690 271  
E-mail: [klantenservice@nen.nl](mailto:klantenservice@nen.nl)  
Post: NEN Standards Products & Services,  
t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214,  
2600 WB Delft  
(geen postzegel nodig).

## Gegevens

Bedrijf / Instelling \_\_\_\_\_

T.a.v. \_\_\_\_\_ O M O V

E-mail \_\_\_\_\_

Klantnummer NEN \_\_\_\_\_

Uw ordernummer \_\_\_\_\_ BTW nummer \_\_\_\_\_

Postbus / Adres \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_ Plaats \_\_\_\_\_

Telefoon \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

**Factuuradres** (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_ Plaats \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Handtekening \_\_\_\_\_

### Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2016, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon (015) 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: [www.nen.nl/leveringsvoorwaarden](http://www.nen.nl/leveringsvoorwaarden).